



EUROPEAN SOIL ARCHIVE FACILITY

Land Use/Cover Area frame Statistical Survey LUCAS 2009

SOIL SAMPLING REPOSITORY

Following a decision of the European Parliament, the European Statistical Office (EUROSTAT) in close co-operation with the Directorate General responsible for Agriculture and the technical support of the JRC, is organising regular, harmonised surveys across all Member States to gather information on land cover and land use.

In seguito di una decisione del Parlamento Europeo, l'ufficio statistico europeo (Eurostat) in collaborazione con la Direzione Generale responsabile per l'agricoltura e il supporto tecnico del CCR, è organizzato indagini periodica in tutti gli Stati Membri per raccogliere informazioni sul copertura e l'utilizzo dei terreni.

This survey is known as LUCAS (Land Use/Cover Area frame statistical Survey). The name reflects the methodology used to collect the information. Estimates of the area occupied by different land use or land cover types are computed on the basis of observations taken at more than 250,000 sample points throughout the EU rather than mapping the entire area under investigation. By repeating the survey every few years, changes to land use can be identified.



Questo sondaggio si chiama LUCAS (Land Use / Cover Area framework statistical Survey). Il nome descrive la metodologia utilizzata per raccogliere le informazioni.

L'area della superficie occupata da diversi usi o tipi di copertura sono calcolate sulle base di osservazioni preso da più di 250.000 punti di campionamento in tutta l'UE, piuttosto di fare la mappatura di tutta l'area. Ripetendo l'indagine ogni alcuni anni, i cambiamenti di uso del terreno possono essere identificati.

During the 2009 survey, soil samples will be collected from more than 22,000 LUCAS point locations. These samples, weighing around 11 tonnes in total, will be sent to the JRC and stored in the European Soil Archive Facility. The samples will then be analysed to assess key parameters (e.g. texture, organic matter content, pH, heavy metals) in order to assess the state of the soil across Europe.

Durante l'indagine di 2009, campioni di suoli saranno raccolti da oltre 22.000 dei punti LUCAS. Questi campioni, con peso di circa 11 tonnellate in totale, saranno inviati al CCR e conservati nel Archivio Suolo Europeo. I campioni saranno poi analizzati per valutare i parametri fondamentali (ad esempio, tessitura, contenuto in sostanza organica, pH, metalli pesanti) per valutare lo stato del suolo in tutta Europa.

This is the first time that such a widespread exercise has been attempted. Initial results are expected in 2010.

Questa è la prima volta che un esercizio di questa scala è stato fatto. I primi risultati sono attesi nel 2010.